

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 100/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 100/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a項，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十七條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 2 do artigo 37.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), o Chefe do Executivo manda:

一、以臨時定期委任方式續任消防局傅文佳消防總長（編號402971）在颱風委員會秘書處執行職務，為期一年。

1. É renovada a nomeação, em comissão eventual de serviço, Fu Man Kai, chefe principal do Corpo de Bombeiros, n.º 402 971, para desempenhar funções no Secretariado do Comité dos Tufões, pelo prazo de um ano.

二、每月報酬相等於其在消防局的原職位報酬，且不影響第8/2012號法律《保安部隊及保安部門的附帶報酬》第三條及第三-A條的適用。

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem no Corpo de Bombeiros, sem prejuízo do disposto nos artigos 3.º e 3.º-A da Lei n.º 8/2012 (Remunerações acessórias das forças e serviços de segurança).

三、有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利、退休金及撫卹金、消防局福利會會員費作出扣除的僱主實體的負擔由澳門保安部隊事務局承擔。

3. Cabe à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência na doença, aposentação e sobrevivência, e quotização para a Obra Social do Corpo de Bombeiros, na parte respeitante à entidade patronal.

四、確認擔任該職務屬公共利益。

4. É reconhecido o interesse público das funções a desempenhar.

五、本批示自二零二五年七月十七日起產生效力。

5. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 17 de Julho de 2025.

二零二五年五月二十四日

24 de Maio de 2025.

行政長官 岑浩輝

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過簽署人二零二五年五月十四日批示：

Por despacho da signatária, de 14 de Maio de 2025:

譚健達 — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及按照現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十九條第十二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自二零二五年五月三十一日起生效。

Tam Kin Tat José – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Gabinete, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conjugados com o n.º 12 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, com efeitos a partir de 31 de Maio de 2025.

二零二五年五月二十八日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Maio de 2025. –
A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

辦公室主任 陳格

政府總部事務局

批示摘錄

透過簽署人二零二五年五月二日批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，續訂下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同，自二零二五年六月二日起生效。

劉皚瑩，第二職階首席高級技術員

劉秀卉，第一職階首席高級技術員

陳添花，第三職階一等高級技術員

陳子軒，第二職階一等高級技術員

馮惠瑤、梅詠思及吳燕珊，第一職階二等高級技術員

胡琦 — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二五年六月二日起續期壹年。

二零二五年五月二十八日於政府總部事務局

局長 雷子桑

經濟財政司司長辦公室

第 62/2025 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規修改及重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第三條、《澳門生產力暨科技轉移中心章程》第三十四條及三月二日第13/92/M號法令第二款第一款的規定，作出本批示。

一、委任陳元童為澳門生產力暨科技轉移中心諮詢會委員，以替代黃志雄。

二、上款所指委員的任期至二零二六年三月三十一日。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Maio de 2025:

O pessoal abaixo identificado — autorizada a continuidade dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 2 de Junho de 2025.

Lao Ngoi Ieng, técnica superior principal, 2.º escalão;

Lao Sao Wai Margarida, técnica superior principal, 1.º escalão;

Chan Tim Fa, técnica superior de 1.ª classe, 3.º escalão;

Chan Chi Hin, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão;

Fong Wai Kuan, Mui Weng Si e Ng In San, técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão.

Hu Qi — renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício das funções de técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 2 de Junho de 2025, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 28 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 62/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, do artigo 34.º dos Estatutos do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau e do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado, Chan Un Tong, como vogal do Conselho Geral do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, em substituição de Wong Chi Hong.

2. O mandato do vogal referido no número anterior vigora até 31 de Março de 2026.

三、本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年五月二十六日

經濟財政司司長 戴建業

第 63/2025 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第46/2022號行政法規《工商業發展基金》第十二條第一款及第二款的規定，作出本批示：

一、委任下列人士為工商業發展基金行政管理委員會成員：

(一) 翁年輝，以替代陳祖榮；

(二) 劉傑麟，以替代梁仕仁。

二、委任下列人士為工商業發展基金行政管理委員會成員的候補成員：

(一) 李俊傑，上款(一)項所指成員的候補成員；

(二) 陳子瑩，上款(二)項所指成員的候補成員；

(三) 陳凱詩，第66/2024號經濟財政司司長批示第一款

(三)項所指成員林凱健的候補成員，以替代米鵬。

三、第一款所指成員的任期至二零二五年十月二十四日。

四、本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年五月二十八日

經濟財政司司長 戴建業

第 64/2025 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第85/2016號行政長官批示修改的第56/2010號行政長官批示第三款(三)項及(六)項、第四款及第五款的規定，作出本批示：

一、委任下列人士為會展業發展委員會成員：

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

26 de Maio de 2025.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tai Kin Ip*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 63/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2022 (Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados como membros do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:

1) Iong Nin Fai, em substituição de Chan Chou Weng;

2) Lau Kit Lon, em substituição de Leung Antonio.

2. São nomeados como suplentes dos membros do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:

1) Lei Chon Kit, suplente do membro referido na alínea 1) do número anterior;

2) Chan Chi Ieng, suplente do membro referido na alínea 2) do número anterior;

3) Chan Hoi Si, suplente do membro Lam Hoi Kin referido na alínea 3) do n.º 1 do Despacho n.º 66/2024 do Secretário para a Economia e Finanças, em substituição de Mai Pang.

3. O mandato dos membros referidos no n.º 1 termina no dia 24 de Outubro de 2025.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

28 de Maio de 2025.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tai Kin Ip*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 64/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 3) e 6) do n.º 3 e dos n.ºs 4 e 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2010, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 85/2016, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados como membros da Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições:

(一) 海關代表葉華釗，以替代李煜輝；

(二) 經濟及科技發展局代表陳祖榮，以替代陳子慧。

二、上款所指成員的任期至二零二六年八月十一日。

三、本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年五月二十九日

經濟財政司司長 戴建業

二零二五年五月二十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 羅志輝

1) Ip Wa Chio, representante dos Serviços de Alfândega, em substituição de Lei Lok Fai;

2) Chan Chou Weng, representante da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, em substituição de Chan Tze Wai.

2. O mandato dos membros referidos no número anterior termina no dia 11 de Agosto de 2026.

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

29 de Maio de 2025.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tai Kin Ip*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 29 de Maio de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Lo Chi Fai*.

社會文化司司長辦公室

第 78/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a)項、第二款、第七款和第八款、十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項、第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款(一)項及第二款，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、終止何浩禎在美國紐約的聯合國秘書處業務支助部擔任職務的臨時定期委任。

二、以臨時定期委任方式委任何浩禎在國際原子能機構擔任職務，為期三年。

三、上款所指的工作人員以臨時定期委任職位的薪俸計算繼續為醫療福利及公積金制度作出的扣除，以及為其受約束的社會保障制度作出的扣除，屬僱主實體負擔的部分，由教育及青年發展局承擔。

四、本批示自二零二五年一月十日產生效力。

二零二五年五月二十六日

社會文化司司長 柯嵐

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 78/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea a) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M de 21 de Dezembro, da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, e da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), bem como do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É dada por terminada a comissão eventual de serviço de Ho Hou Cheng para desempenhar funções no Departamento de Apoio Operacional do Secretariado das Nações Unidas, em Nova Iorque, Estados Unidos da América.

2. É nomeada Ho Hou Cheng, em comissão eventual de serviço, para exercer funções na Agência Internacional da Energia Atómica, pelo período de três anos.

3. A trabalhadora referida no número anterior continua a proceder aos descontos para efeitos de assistência na doença e do regime de previdência com base no vencimento do lugar em comissão eventual de serviço, bem como do regime de segurança social ao qual esteja vinculada, sendo os encargos relativos à entidade patronal suportados pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

4. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 10 de Janeiro de 2025.

26 de Maio de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

第 79/2025 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 79/2025

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第五十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為中成藥審評專家顧問委員會成員：

- (一) 鍾南山，並由其擔任主席；
- (二) 劉良；
- (三) 陽長明；
- (四) 韓煒；
- (五) 王一濤；
- (六) 張磊；
- (七) 楊子峰；
- (八) 杜守穎；
- (九) 季申；
- (十) 周華；
- (十一) 陳新；
- (十二) 李紹平；
- (十三) 李銘源；
- (十四) 燕茹；
- (十五) 李軍；
- (十六) 莫蕙。

二、委任曾莉為中成藥審評專家顧問委員會成員。

三、中成藥審評專家顧問委員會成員的任期為三年。

四、本批示自二零二五年六月二十三日起產生效力。

二零二五年五月二十七日

社會文化司司長 柯嵐

二零二五年五月二十七日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 林媛

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 55.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de especialistas e assessores para a apreciação dos medicamentos tradicionais chineses:

- 1) Zhong Nanshan, que preside;
- 2) Liu Liang;
- 3) Yang Changming;
- 4) Han Wei;
- 5) Wang Yitao;
- 6) Zhang Lei;
- 7) Yang Zifeng;
- 8) Du Shouying;
- 9) Ji Shen;
- 10) Zhou Hua;
- 11) Chen Xin;
- 12) Li Shaoping;
- 13) Lee Ming Yuen;
- 14) Yan Ru;
- 15) Li Jun;
- 16) Mo Hui.

2. É nomeada Zeng Li como membro da Comissão de especialistas e assessores para a apreciação dos medicamentos tradicionais chineses.

3. O mandato dos membros da Comissão de especialistas e assessores para a apreciação dos medicamentos tradicionais chineses é de três anos.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 23 de Junho de 2025.

27 de Maio de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura,
aos 27 de Maio de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

廉政公署

批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零二五年五月二十七日批示如下：

根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款的規定，下列人員在本公署擔任職務的定期委任獲續期兩年：

— 余妹妹，第三職階首席特級技術輔導員，自二零二五年七月二十七日起生效；

— 伍惠愉，第一職階首席特級技術輔導員，自二零二五年八月一日起生效。

毛翠雯—根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款、現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年五月二十八日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

審計署

批示摘錄

按照審計長辦公室主任於二零二五年五月二十八日作出的批示：

阮泳欣—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階主任翻譯員，薪俸點為625點，自二零二五年五月九日起生效。

二零二五年五月二十九日於審計長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, de 27 de Maio de 2025:

O pessoal abaixo identificado — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, e 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, conforme a seguir discriminado:

— U Mui Mui, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2025;

— Ng Wai U, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Mou Choi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, 33.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 28 de Maio de 2025.

— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho da Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 28 de Maio de 2025:

Un Weng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Comissariado, progredindo para intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão, índice 625, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 9 de Maio de 2025.

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 29 de Maio de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

警察總局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二五年五月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項、第三款及第四款連同現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改黃志偉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，自二零二五年五月十六日起生效。

二零二五年五月二十六日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

立法會輔助部門**議決摘錄**

立法會執行委員會於二零二五年五月十三日議決如下：

劉罡 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，以定期委任方式委任為技術顧問，自二零二五年六月三日起生效，為期一年。

馮嘉豪 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，自二零二五年七月二十一日起生效。

阮觀宏 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席特級技術輔導員，自二零二五年七月二十一日起生效。

李靜怡、鄭小惠、孔佳佳、趙慧冰及周曉婷 - 根據現行第12/2015號法律第六條之規定，簽訂為期一年之行政任用合同，在本會輔助部門擔任第一職階勤雜人員，自二零二五年七月二日起生效。

二零二五年五月二十六日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 21 de Maio de 2025:

Vong Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para motorista de ligeiros, 5.^o escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigentes, a partir de 16 de Maio de 2025.

Serviços de Polícia Unitários, aos 26 de Maio de 2025. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**Extractos de deliberações**

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 13 de Maio de 2025:

Liu Gang — nomeado em comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnico agregado, nestes Serviços, nos termos dos artigos 9.^o e 37.^o da Lei n.^o 11/2000, alterada pelas Leis n.^{os} 14/2008, 1/2010 e 3/2015, a partir de 3 de Junho de 2025.

Fong Ka Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico especialista, 3.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.^o 1 do artigo 13.^o da Lei n.^o 14/2009, na redacção vigente, a partir de 21 de Julho de 2025.

Un Kun Wang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunto-técnico especialista principal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 1) do n.^o 1 e do n.^o 3 do artigo 13.^o da Lei n.^o 14/2009, na redacção vigente, a partir de 21 de Julho de 2025.

Lei Cheng I, Cheang Sio Wai, Kong Jiajia, Chio Wai Peng e Chao Hio Teng — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o da Lei n.^o 12/2015, na redacção vigente, a partir de 2 de Julho de 2025.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 26 de Maio de 2025. — A Secretária-Geral, *Ieong Soi U*.

檢察長辦公室**批示摘錄**

摘錄自辦公室主任於二零二五年五月十九日的批示：

余詠珊——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項及第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年五月十九日起晉階為第二職階首席特級行政技術助理員。

洪冰妮——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零二五年五月十九日起晉階為第三職階勤雜人員。

聲明

為著應有之效力，茲聲明本辦公室編制人員第一職階檢察院助理書記員何曉庭，因其在法務局之定期委任終止，自二零二五年五月二十二日起返回本辦公室擔任職務。

二零二五年五月二十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 林燕生

行政公職局**批示摘錄**

按代局長於二零二五年五月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階一等文案(中文)蔡漢斌，薪俸點430點，自二零二五年六月十二日起轉為確定委任。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階首席高級技術員資訊(網絡基礎建設)範疇李錦就，薪俸點540點，自二零二五年六月十二日起轉為確定委任。

GABINETE DO PROCURADOR**Extractos de despachos**

Por despachos da chefe deste Gabinete, de 19 de Maio de 2025:

Iu Weng San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para assistente técnica administrativa especialista principal, 2.^o escalão, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 1) e n.^o 3, da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 19 de Maio de 2025.

Hong Peng Nei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração neste Gabinete, progredindo para auxiliar, 3.^o escalão, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 19 de Maio de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Hio Teng, escritã do Ministério Público adjunto, 1.^o escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessou a sua comissão de serviço, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, regressando a exercer funções neste Gabinete, a partir de 22 de Maio de 2025.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Maio de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despachos da Directora, substituta, de 12 de Maio de 2025:

Cai Hanbin, letrado de 1.^a classe, 1.^o escalão (língua chinesa), índice 430, nomeado, provisoriamente, nestes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.^{os} 4 e 5 do artigo 22.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2025.

Lei Kam Chao, técnico superior principal, 1.^o escalão, área de informática (infraestruturas de redes), índice 540, nomeado, provisoriamente, nestes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.^{os} 4 e 5 do artigo 22.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2025.

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改黃文文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為資訊(應用軟件開發)範疇第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，並自二零二五年五月九日起生效。

按代局長於二零二五年五月十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，梁榮亮在本局擔任資訊(應用軟件開發)範疇第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同，自二零二五年七月二日起續期三年，薪俸點為540點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改郭錦鵬在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為資訊(網絡基礎建設)範疇第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，並自二零二五年五月十六日起生效。

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，自二零二五年五月二十二日起，本局編制人員第三職階首席顧問高級技術員區建華調任至印務局擔任職務。

二零二五年五月二十七日於行政公職局

代局長 馮若儀

法務局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二五年四月二十八日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第三職階首席顧問高級技術員劉國添在本局擔任資訊技術處處長的定期委任，自二零二五年六月二日起續期一年。

Wong Man Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior principal, 2.^o escalão, área de informática (desenvolvimento de software), índice 565, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Maio de 2025.

Por despachos da Directora, substituta, de 19 de Maio de 2025:

Leong Weng Leong — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior principal, 1.^o escalão, área de informática (desenvolvimento de software), índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2 e 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2025.

Kwok Kam Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, área de informática (infraestruturas de redes), índice 510, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Maio de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ao Kin Va, técnico superior assessor principal, 3.^o escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, foi transferido para desempenhar funções na Imprensa Oficial, nos termos do artigo 32.^o do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 27 de Maio de 2025. — A Directora, substituta, *Joana Maria Noronha*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Abril de 2025:

Lau Kuok Tim, técnico superior assessor principal, 3.^o escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Informática, destes Serviços, nos termos do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Junho de 2025.

聲 明

以定期委任方式擔任為進入登記官及公證員職程的實習員潘嘉燕、關俊榮、唐靖賢、陳文文及陳頌賢，因實習終止，自二零二五年五月二十二日起終止在登記及公證機關的職務。

以定期委任方式擔任為進入登記官及公證員職程的實習員何曉庭及蘇景曦，因實習終止，自二零二五年五月二十二日起終止在登記及公證機關的職務，並返回原部門。

特此聲明。

本局第七職階勤雜人員何健華，以不具期限的行政任用合同方式任用，根據第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，上述合同自二零二五年五月十七日起失效。

特此聲明

二零二五年五月二十七日於法務局

局長 梁穎妍

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Pun Ka In, Kwan Chon Weng, Tang Jingxian, Chan Man Man e Chan Chong In, tendo sido nomeados, em comissão de serviço como estagiários para ingresso na carreira de conservador e notário, cessaram as suas funções nos serviços dos registos e do notariado, a partir de 22 de Maio de 2025, por fim do estágio.

Para os devidos efeitos se declara que Ho Hio Teng e Su Ching-Hsi, tendo sido nomeados, em comissão de serviço como estagiários para ingresso na carreira de conservador e notário, cessaram as suas funções nos serviços dos registos e do notariado, a partir de 22 de Maio de 2025, por fim do estágio e regressaram ao seu serviço de origem.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Ho Kin Wa, auxiliar, 7.º escalão, destes Serviços, caducou a partir de 17 de Maio de 2025, nos termos da alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 27 de Maio de 2025. — A Directora, *Leong Weng In*.

市 政 署**批 示 摘 錄**

按本署市政管理委員會主席於二零二五年一月十六日作出之批示，並於同月十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，以確定委任方式於本署擔任第四職階顧問翻譯員龍文慧，因自願退休而離職，自二零二五年五月一日起生效。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

黃社添——第六職階重型車輛司機，自二零二五年五月十二日起生效；

潘燦銓——第九職階技術工人，自二零二五年五月二十四日起生效；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 16 de Janeiro de 2025 e presente na sessão realizada de 17 do mesmo mês:

Lung Man Wai Teresa, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, foi desligado do serviço por aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Maio de 2025.

Declaração

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Wong Se Tim, motorista de pesados, 6.º escalão, a partir de 12 de Maio de 2025;

Poon Chan Chuen, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 24 de Maio de 2025;

陸超明、黃細錦及薛保旗——第十職階勤雜人員，分別自二零二五年五月四日、十七日及二十日起生效。

二零二五年五月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Lok Chio Meng, Wong Sai Kam e Sit Pou Kei, auxiliares, 10.º escalão, a partir de 4, 17 e 20 de Maio de 2025, respectivamente.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Maio de 2025. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年五月二十一日作出的批示：

(一) 政府總部事務局第十職階輕型車輛司機唐照輝，退休及撫卹制度會員編號61085，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年五月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上八份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局退休一等警員何世康，退休及撫卹制度會員編號118966，其遺孀甘麗芳、女兒何欣穎及何培錫每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二五年三月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的125點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階首席特級技術輔導員陳積泉，退休及撫卹制度會員編號134430，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Maio de 2025:

1 - Tong Chio Fai, motorista de ligeiros, 10.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de subscritor 61085 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 17 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 8 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Kam Lai Fong, Ho Ian Weng e Ho Sin Ian, viúva e filhas de Ho Sai Hong, que foi guarda de primeira, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 118966 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Março de 2025, uma pensão mensal a que corresponde o índice 125 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1 - Chan Chek Chun, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 134430 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início

第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年五月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階一等消防員何志強，退休及撫卹制度會員編號131652，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第五職階消防區長黎振雄，退休及撫卹制度會員編號129550，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的390點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階首席特級技術輔導員梁榮聲，退休及撫卹制度會員編號134449，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年五月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

em 12 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ho Chi Keong, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 131652 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lai Chan Hong, chefe, 5.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 129550 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 390 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Leong Veng Seng, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 134449 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 12 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零二五年五月二十三日作出的批示：

(一) 司法警察局第四職階首席特級行政技術助理員陳惠霞，退休及撫卹制度會員編號134040，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年五月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長何惠琮，退休及撫卹制度會員編號121851，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員劉宇海，退休及撫卹制度會員編號115746，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的285點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任廳長之消防局第二職階副消防總長勞杰志，退休及撫卹制度會員編號112860，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Maio de 2025:

1 - Chan Wai Ha, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 134040 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ho Wai Keng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 121851 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lao U Hoi, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115746 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lou Kit Chi, chefe-ajudante, 2.º escalão, do Corpo de Bombeiros, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de departamento, com o número de subscritor 112860 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão men-

a) 項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的850點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員黃明輝，退休及撫卹制度會員編號132659，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 旅遊局第四職階首席顧問高級技術員麥肇生，退休及撫卹制度會員編號139572，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零二五年五月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的535點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員梁志恆，退休及撫卹制度會員編號127183，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

sal correspondente ao índice 850 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Wong Meng Fai, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 132659 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Mak Sio Sang, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 139572 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 535 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Leong Chi Hang, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 127183 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 地球物理氣象局第四職階首席顧問高級技術員譚建成，退休及撫卹制度會員編號134317，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年五月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的560點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 旅遊局第三職階首席特級技術員黃富華，退休及撫卹制度會員編號97560，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的600點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任保安司司長辦公室顧問之治安警察局第二職階警務總長連興池，退休及撫卹制度會員編號127370，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款下半部分，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始，訂定為76,128.30澳門元，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員陳健龍，退休及撫卹制度會員編號124826，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第

1 - Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de subscritor 134317 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 560 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Vong Fu Va, técnico especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 97560 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 600 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lin Heng Chi, intendente, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, exercendo em comissão de serviço as funções de assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança, com o número de subscritor 127370 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Maio de 2025, um valor da pensão mensal MOP76,128.30, calculada nos termos do artigo 264.º, n.º 1 e última parte do n.º 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chan Kin Long, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 124826 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente

二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年五月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年五月二十三日作出的批示：

社會工作局廳長鄧潔芳，供款人編號3014710，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年五月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

勞工事務局技術輔導員朱愛英，供款人編號6015962，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年五月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十八。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

統計暨普查局高級技術員Teresa de Jesus Couto Lopes da Silva，供款人編號6032492，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年五月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局護理助理員郭泳妤，供款人編號6246859，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年五月一

至二零二五年五月六日，按現行第8/2006號法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Maio de 2025:

Tang Kit Fong, chefe de departamento do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3014710, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chu Oi Ieng, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6015962, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Teresa de Jesus Couto Lopes da Silva, técnica superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6032492, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Kuok Weng U, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6246859, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Maio de 2025, nos

日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局技術輔導員周翠芬，供款人編號6267392，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年四月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照本人於二零二五年五月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，梁海星及趙不同獲確定委任為本會人員編制第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年五月二十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

經濟及科技發展局

更正

因刊登於二零二五年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內有關陳浩芊之批示摘錄的中文及葡文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“……下列工作人員由臨時委任轉為確定委任出任該職位……”

應更正為：“……下列工作人員由定期委任轉為確定委任出任該職位……”。

二零二五年五月二十七日於經濟及科技發展局

局長 邱潤華

termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chao Choi Fan, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6267392, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da signatária, de 22 de Maio de 2025:

Leong Hoi Seng e Chio Pat Tong – nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 28 de Maio de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Rectificação

Por ter saído inexacto, nas versões chinesa e portuguesa, o extracto de despacho destes Serviços, relativo a Chan Hou Chin, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 21/2025, II Série, de 21 de Maio, se rectifica o seguinte:

Onde se lê: «…… A trabalhadora abaixo mencionada — nomeada definitivamente, para o mesmo lugar ……»

deve ler-se: «…… A trabalhadora abaixo mencionada — autorizada a conversão da comissão de serviço em nomeação definitiva no mesmo lugar ……».

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 27 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Yau Yun Wah*.

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批示摘錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二五年三月十二日之批示：

Catarina Sandra de Almeida Cortesão Terra Esteves — 其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二五年七月一日起。

Vanda Mónica Marecos Henriques Pacheco — 其在本局擔任第二職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二五年七月一日起。

按照經濟財政司司長於二零二五年四月十六日之批示：

Miquelina das Dores Cabral Correia Cardoso — 其在本局擔任第二職階首席特級技術輔導員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二五年八月一日起。

按照經濟財政司司長於二零二五年五月十五日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，何艷媚因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公證處處長的定期委任自二零二五年七月二十九日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，黃振宇因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任司庫活動組組長的定期委任自二零二五年七月一日起獲續期壹年。

按照本局局長於二零二五年五月二十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為下列職級：

張煌燊，為第一職階首席技術員，薪俸點為450點；及

范穎彤，為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2025:

Catarina Sandra de Almeida Cortesão Terra Esteves – renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2025.

Vanda Mónica Marecos Henriques Pacheco – renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Abril de 2025:

Miquelina das Dores Cabral Correia Cardoso – renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Maio de 2025:

Ho Im Mei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 29 de Julho de 2025, no cargo de Chefe da Divisão de Notariado desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Wong Chan U — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2025, no cargo de Chefe do Sector de Operações de Tesouraria desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do Director dos Serviços, de 21 de Maio de 2025:

Os trabalhadores, abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, passando para as categorias a cada um a seguir indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Cheong Wong San, para técnico principal, 1.º escalão, índice 450; e

Fan Weng Tong, para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350.

陳紹禹及許達安 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560。

二零二五年五月二十八日於財政局

局長 容光亮

Chan Sio U e Hoi Tat On – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Maio de 2025.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

交通事務局

Direção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算(二零二五)款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
219001	8-05-1	33-01-06-00-00	交通事務局 Direção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego 路橋、山坡及航道工程 Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação	6,000,000.00	
	8-05-1	33-01-07-00-00	交通網絡 Rede viária	10,430,000.00	
	8-05-1	41-02-05-00-00	交通用品 Material de transportes	3,150,000.00	
	8-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	200,000.00	
	8-05-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	1,620,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		21,400,000.00
總額 Total				21,400,000.00	21,400,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
26/05/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 26/05/2025					

摘要
Extracto

地圖繪製暨地籍局

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
206001	7-05-0	31-01-02-00-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro 年資獎金 Prémios de antiguidade 超時工作 Horas extraordinárias 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 軟件及版權 Software e direitos	100,000.00	100,000.00
	7-05-0	31-02-01-04-00			
	7-05-0	41-02-10-00-00			
	7-05-0	41-03-01-00-00			
總額 Total				298,000.00	298,000.00

核准依據：

Referente à autorização: 26/05/2025之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/05/2025

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601723	7-02-0	23084006	41-01-03-00-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,537,032.50
	7-02-0	23084010	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	700,000.00	
	7-02-0	23084011	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	987,032.50	
	7-02-0	23084013	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	850,000.00	
總額 Total					2,537,032.50	2,537,032.50

核准依據：

Referente à autorização:

21/05/2025之行政法務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 21/05/2025

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23037018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	15,000.00	15,000.00
	8-05-1	25019003	41-01-04-01-00			
總額 Total					15,000.00	15,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
21/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17039020	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	35,421,173.72	35,421,173.72
	8-05-1	21056026	41-01-04-01-00			
總額 Total					35,421,173.72	35,421,173.72
核准依據： Referente à autorização:						
21/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	18068008	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	950,000.00	950,000.00
	8-10-2	21072002	41-01-03-00-00			
總額 Total					950,000.00	950,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

21/05/2025之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/05/2025

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042070	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,768,000.00	1,768,000.00
	8-05-1	24063004	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,768,000.00	1,768,000.00

核准依據：
Referente à autorização:

22/05/2025之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/05/2025

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-6	21051008	41-01-01-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 土地 Terrenos	500,000.00	500,000.00
	8-04-6	21051013	41-01-01-00-00			
總額 Total					500,000.00	500,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
22/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23037018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	34,500.00	34,500.00
	8-05-1	25019004	41-01-04-01-00			
總額 Total					34,500.00	34,500.00
核准依據： Referente à autorização:						
22/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	18068008	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	253,525.00	253,525.00
	8-10-2	21072001	41-01-03-00-00			
總額 Total					253,525.00	253,525.00
核准依據： Referente à autorização:						
26/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	24044008	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	5,853,000.00	5,853,000.00
	8-05-1	24063004	41-01-04-01-00			
總額 Total					5,853,000.00	5,853,000.00

核准依據：
Referente à autorização:

26/05/2025之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/05/2025

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年二月二十八日作出的批示：

梁科銘 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任研究計劃處處長之定期委任，自二零二五年六月一日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年三月十二日作出的批示：

葉嘉儀 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任行政及人力資源管理處處長之定期委任，自二零二五年六月十五日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年三月二十九日作出的批示：

蔡志鋒 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任監察處處長之定期委任，自二零二五年七月一日起續期一年。

鄭家皓 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任財政處處長之定期委任，自二零二五年七月一日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年五月六日作出的批示：

蔡昌鴻 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任資訊處處長之定期委任，自二零二五年八月十一日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零二五年五月二十日作出的批示：

林珈好及莫子聰 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二五年五月十一日起轉為本局行政任用合同第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

二零二五年五月二十八日於旅遊局

代局長 程衛東

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Fevereiro de 2025:

Leong Fo Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Estudos e Planeamento destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2025:

Ip Ka I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e de Gestão de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Junho de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Março de 2025:

Choi Chi Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Julho de 2025.

Cheng Lammers — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Julho de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Maio de 2025:

Choi Cheong Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Agosto de 2025.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 20 de Maio de 2025:

Lam Ka U e Mok Chi Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 11 de Maio de 2025, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Maio de 2025.
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二五年五月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階首席特級督察鄧麗珊，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階顧問督察。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第十五條(三)項的規定，本局第三職階顧問高級技術員徐潔華，自二零二五年五月二十八日起調任至博彩監察協調局擔任職務，故自同日起其在本局的長期行政任用合同失效。

二零二五年五月二十七日於勞工事務局

局長 陳元童

招商投資促進局

決議摘錄

按招商投資促進局行政管理委員會於二零二五年五月二十日的決議：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及第20/2024號行政法規《招商投資促進局的組織及運作》第五條第二款及第七條第一款(三)項的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲續期一年，自二零二五年七月一日起生效。

姓名	附屬單位主管職位
周鵬	招商投資及經貿拓展事務廳高級經理

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 26 de Maio de 2025:

Tang Lai San, inspectora especialista principal, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, inspectora assessora, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que o contrato administrativo de provimento de longa duração de Choi Kit Wa, técnica superior assessora, 3.º escalão, destes Serviços, caducará em 28 de Maio de 2025, data em que iniciará funções na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, por transferência, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 27 de Maio de 2025. – O Director, *Chan Un Tong*.

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho Administrativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, em 20 de Maio de 2025:

Nos termos do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 2 do artigo 5.º e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2024 (Organização e funcionamento do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento), dado que as chefias a seguir indicados possuem experiências e capacidades profissionais adequadas para o exercício das suas funções, são renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2025:

Nome	Cargo de chefia das subunidades orgânicas
Chao Pang	Director do Departamento dos Assuntos de Captação de Investimento e de Desenvolvimento Económico e Comercial

姓名	附屬單位主管職位
陳啓銘	會展發展及活動推廣廳高級經理
鄧永曦	中葡論壇常設秘書處輔助及葡語市場促進廳高級經理
余詩敏	招商投資促進處經理
梁禮珊	經貿及企業拓展處經理
翟蕙珊	會展產業拓展處經理
馮建樹	活動推廣處經理
林秀儀	行政及財政處經理
鄭君慧	法律事務處經理

Nome	Cargo de chefia das subunidades orgânicas
Chan Kai Meng	Director do Departamento de Desenvolvimento de Convenções e Exposições e de Actividades Promocionais
Tang Weng Hei	Director do Departamento de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum de Macau e Promoção dos Mercados Lusófonos
U Si Man	Directora-Adjunta da Divisão de Promoção de Investimento
Leong Lai San	Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento Económico, Comercial e Empresarial
Chak Wai Shan	Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento da Indústria de Convenções e Exposições
Fong Kin Su	Director-Adjunto da Divisão de Promoção de Actividades
Lam Sao I	Directora-Adjunta da Divisão Administrativa e Financeira
Kuong Kuan Wai	Directora-Adjunta da Divisão dos Assuntos Jurídicos

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
726001			招商投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento		
	8-11-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		502,000.00
	8-11-0	31-01-05-02-00	委員會成員 Membros de conselhos	135,400.00	
	8-11-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	366,600.00	
	8-11-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	100,000.00	
	8-11-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		2,400,000.00
	8-11-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		190,000.00
	8-11-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		1,700,000.00
	8-11-0	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior		3,000,000.00
	8-11-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		210,000.00
	8-11-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		1,600,000.00
	8-11-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		6,350,000.00

8-11-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	6,700,000.00	
3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	9,200,000.00	
8-11-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		300,000.00
8-11-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		300,000.00
8-11-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercambio em missão oficial de serviços		100,000.00
8-11-0	32-02-20-99-00	綜合保險 Seguros gerais		160,000.00
8-11-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		140,000.00
8-11-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	450,000.00	
總額 Total			16,952,000.00	16,952,000.00
核准依據： Referente à autorização: 26/05/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 26/05/2025				

二零二五年五月二十六日於招商投資促進局——主席 余雨生

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, aos 26 de Maio de 2025. — O Presidente do Instituto, U U Sang.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二五年三月二十四日作出的批示：

鄭有能，為本局第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170，屬長期行政任用合同。根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同修改為不具期限的行政任用合同，職級及職階不變，自二零二五年三月十五日起生效。

摘錄自本人於二零二五年五月二十三日作出的批示：

郭燕儀，為本局第二職階二等高級技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局第四職階首席特級行政技術助理員黃錦添，屬不具期限的行政任用合同，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二五年五月二十六日起終止職務。

二零二五年五月二十六日於統計暨普查局

局長 黃善文

司法警察局

聲明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第六職階勤雜人員之李麗燕，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項之規定，自二零二五年五月二十一日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階首席特級技術員之Fabrizio Croce，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Signatário, de 24 de Março de 2025:

Cheang Iao Nang, motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços – alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 15 de Março de 2025.

Por despacho do Signatário, de 23 de Maio de 2025:

Kuok In I, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Kam Tim, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessará as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 26 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lei Lai In, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 21 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Fabrizio Croce, técnico especialista principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o

一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項之規定，自二零二五年五月二十五日起終止其在本局之職務。

二零二五年五月二十七日於司法警察局

局長 薛仲明

artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 25 de Maio de 2025.

Polícia Judiciária, aos 27 de Maio de 2025. — O Director, *Sit Chong Meng*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二五年四月二十九日之批示：

應本局確定委任第一職階一等技術員蔡柏倫之申請，自二零二五年五月二十六日起免職。

摘錄自簽署人於二零二五年五月十九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與盧惠泉簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二五年五月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運嫦警務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 29 de Abril de 2025:

Choi Pak Lon, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, na situação de nomeação definitiva, destes Serviços – exonerado, a seu pedido, a partir de 26 de Maio de 2025.

Por despacho da signatária, de 19 de Maio de 2025:

Lou Wai Chun – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Maio de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

海關福利會
OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
720001	5-02-0	32-01-04-00-00	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega 辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	8,000.00	
	5-02-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	2,700.00	
	5-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		10,700.00
總額 Total				10,700.00	10,700.00

核准依據：
Referente à autorização:
16/05/2025之保安司司長批示
 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 16/05/2025

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二五年三月十九日批示：

何倩玲 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（中文寫作傳意範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二五年五月二十六日起生效。

摘錄自本局副局長二零二五年五月十五日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳結玲及劉穎思，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

談詠芝，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

二零二五年五月二十八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二五年四月二日作出的批示：

蔡柏倫 — 根據現行第14/2009號法律第十二條及現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員（舞台管理範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二五年五月二十六日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Março de 2025:

He Qianling — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, (área da comunicação escrita em língua chinesa), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.^o e 5.^o, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Maio de 2025.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 15 de Maio de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, 15.^o e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 4.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Kit Leng e Lao Weng Si, para técnicas superiores principais, 1.^o escalão, índice 540;

Tam Weng Chi, para adjunta-técnica principal, 1.^o escalão, índice 350.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 28 de Maio de 2025. — O Director, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Abril de 2025:

Choi Pak Lon — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de gestão de palco, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 12.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e dos artigos 3.^o, 4.^o e 5.^o, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Maio de 2025.

摘錄自簽署人於二零二五年五月二十二日作出的批示：

孫仲佳 — 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零二五年五月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年五月二十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，修改本局下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，為期三年，自下指日期起生效：

自二零二五年五月十四日起生效：

李曉彤 — 第二職階二等技術輔導員；

自二零二五年五月二十一日起生效：

黃詩雅 — 第二職階二等高級技術員。

張金蓓，本局不具期限的行政任用合同(試用期)第一職階二等高級技術員 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，自二零二五年五月二十七日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

劉娟娟 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同，自二零二五年七月一日起續期三年。

呂思慧，本局不具期限的行政任用合同(試用期)第一職階二等高級技術員 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，自二零二五年七月二日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

黃天恩 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在本局擔任第二職階中學教育二級教師的長期行政任用合同，自二零二五年八月三日起續期三年。

摘錄自簽署人於二零二五年五月二十八日作出的批示：

吳家豪，第二職階二等高級技術員 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，

Por despacho da signatária, de 22 de Maio de 2025:

Harris Shuen — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Maio de 2025, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da signatária, de 26 de Maio de 2025:

Os trabalhadores de contratos administrativos de provimento abaixo mencionados, deste Instituto — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 14 de Maio de 2025:

Lei Hio Tong, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão;

A partir de 21 de Maio de 2025:

Wong Si Nga, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão.

Cheong Kam Pui, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Maio de 2025.

Lao Kun Kun — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2025.

Loi Si Wai, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2025.

Vong Tin Ian — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como docente do ensino secundário de nível 2, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Agosto de 2025.

Por despachos da signatária, de 28 de Maio de 2025:

Gilberto da Silva Ung, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal, neste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2 da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo

獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

孫仲佳 — 轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

黃詩雅及黃銳文 — 轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

葉穎驥 — 轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

張明 — 轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

盧淑欣 — 轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

洪振堅、許思怡、李曉彤、劉詠怡及周碧雲 — 轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

溫瑞興 — 根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款及第十四條第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階主任翻譯員，薪俸點為600，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第七職階輕型車輛司機何耀忠，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二五年五月二十一日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第九職階重型車輛司機彭國全，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二五年五月二十七日起終止職務。

二零二五年五月二十八日於文化局

局長 梁惠敏

Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, ascendendo às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2 da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Harris Shuen, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Wong Si Nga e Wong Ioi Man, para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Ip Weng Kei, para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Cheong Meng, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400;

Lo Sok Ian, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350;

Hong Chan Kin, Hoi Si I, Lei Hio Tong, Lao Weng I e Chao Pek Wan, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Wan Soi Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, índice 600, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4 e 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ho Io Chong, motorista de ligeiros, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c) e n.º 2 do ETAPM, em vigor, e do artigo 15.º, alínea 1) da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Pang Kok Chun, motorista de pesados, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c) e n.º 2 do ETAPM, em vigor, e do artigo 15.º, alínea 1) da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Maio de 2025.

Instituto Cultural, aos 28 de Maio de 2025. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二五年四月三十日作出的批示：

梁玉萍 — 按照經第31/2024號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十四條第一款c)項、第五款及第六款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二五年七月二十五日起，以定期委任方式，續任為本局就診服務處處長，為期一年。

按照二零二五年五月十六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

黃慧怡 - 應其要求，註銷第LI0269號醫務化驗師完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年五月十九日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

伍偉銘 - 應其要求，註銷第MI1764號醫生完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年五月二十日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

協同綜合診所，英文名稱為Hope Polyclinic - 獲准許營業，執照編號：AL-0638，其營業地點位於澳門日頭街10號興邦大廈地庫A座，持牌人為國際傳教證道會，法人住所位於澳門大炮台斜巷12號。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年五月二十一本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

核准執照編號第AL-0182號，及營業地點位於澳門南灣湖景大馬路810號D5之原中文名稱為尚越牙科醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Dentário de Cuidados Avançados，英文名稱為Advanced Care Dental Center更改中文名稱為尚越醫療中心，葡文名稱為Centro Médico de Cuidados Avançados，英文名稱為Advanced Care Center。

(是項刊登費用為 \$450.00)

二零二五年五月二十八日於衛生局

局長 羅奕龍

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Abril de 2025:

Leong Iok Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Atendimento de Utentes, nos termos da alínea c) do n.º 1, n.º 5 e n.º 6 do artigo 44.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 31/2024, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 25 de Julho de 2025.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 16 de Maio de 2025:

Wong Wai I - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de técnico de análises clínicas, licença integral n.º LI0269.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 19 de Maio de 2025:

Wu WeiMing - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI1764.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 20 de Maio de 2025:

Concedido o alvará para o funcionamento do Policlínica Hope, com designação em língua inglesa de Hope Polyclinic, situado na Rua do Sol n.º 10, Heng Pong, Cave A, Macau, alvará n.º AL-0638, cuja titularidade pertence a Associação dos Cristãos em Acção, com sede na Calçada do Monte n.º 12, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Maio de 2025:

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0182 do estabelecimento com a designação em língua chinesa, língua portuguesa e em língua inglesa de 尚越牙科醫療中心, Centro Médico Dentário de Cuidados Avançados e Advanced Care Dental Center, situado na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van n.º 810, D5, Macau, designação seja alterada respectivamente para 尚越醫療中心, Centro Médico de Cuidados Avançados e Advanced Care Center.

(Custo desta publicação \$ 450,00)

Serviços de Saúde, aos 28 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

社會保障基金

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自社會文化司司長於二零二五年五月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，葉友賢因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本基金擔任投資事務處處長之定期委任獲續期一年，自二零二五年九月一日起生效。

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Maio de 2025:

Ip Iao In – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos de Investimentos deste FSS, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Setembro de 2025, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

二零二五年五月二十七日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

Fundo de Segurança Social, aos 27 de Maio de 2025. – A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

文化發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

二零二五年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações	
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica				
818001			文化發展基金 Fundo de Desenvolvimento da Cultura			
		8-11-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		78,700.00
		8-11-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	78,700.00	
		8-11-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	700,000.00	
		8-11-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		700,000.00
		8-11-0	38-02-01-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações	3,600,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-11-0	38-02-03-99-00	其他一家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos		3,600,000.00
				總額 Total	4,378,700.00
核准依據： Referente à autorização:			21/05/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm. ^a Sr. ^a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21/05/2025		

二零二五年五月二十三日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 23 de Maio de 2025. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

澳門旅遊大學

批示摘錄

根據本校校長於二零二五年五月十五日之批示：

何嘉敏，本校第一職階首席技術輔導員，屬長期行政任用合同 — 根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，其合同獲續期三年，並屬同一職級及職階，由二零二五年六月八日起生效。

黎漢輝，本校第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同 — 根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期二年，並根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，由二零二五年六月十六日起生效。

陳嘉茵，本校第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同 — 根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期二年，並根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，由二零二五年六月二十一日起生效。

梁家輝，本校第一職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，由二零二五年六月二十一日起生效。

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da Reitora da Universidade, de 15 de Maio de 2025:

Ho Ka Man, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Universidade — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Junho de 2025.

Lai Hon Fai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, desta Universidade — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 16 de Junho de 2025.

Chan Ka Ian, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, desta Universidade — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 21 de Junho de 2025.

Leong Ka Fai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 21 de Junho de 2025.

根據本校校長於二零二五年五月二十一日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，下列人員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同：

——梁家輝，第一職階一等技術輔導員，自二零二五年五月十日。

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

——高健，第二職階二等高級技術員，自二零二五年五月十四日。

二零二五年五月二十七日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

Por despachos da Reitora da Universidade, de 21 de Maio de 2025:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração desta Universidade, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor:

– Leong Ka Fai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 10 de Maio de 2025.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento desta Universidade, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor:

– Kou Kin, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2025.

Universidade de Turismo de Macau, aos 27 de Maio de 2025.

– A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年三月三十一日作出的批示：

應冼其康的請求，其在本局擔任第一職階一等技術稽查的行政任用合同，自二零二五年五月二十六日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二五年五月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款(一)項之規定，本局第二職階二等技術稽查呂浩賢及馬健強之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年五月一日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款(二)項之規定，本局第一職階首席高級技術員林華亮及朱學賢之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年五月三日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年五月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改呂浩賢、馬健強及潘頌恩在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首兩位晉階為第二職階二等技術稽查，餘下一位晉階為第二職階特級技術輔導員，首兩位自二零二五年五月一日起，餘下一位自二零二五年五月二日起生效，合同其他條件維持不變。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 31 de Março de 2025:

Sin Kei Hong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 26 de Maio de 2025.

Por despachos do signatário, de 7 de Maio de 2025:

Loi Hou In e Ma Kin Keong, fiscais técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Maio de 2025.

Lam Wa Leong e Chu Hok In, técnicos superiores principais, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Maio de 2025.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 7 de Maio de 2025:

Loi Hou In, Ma Kin Keong e Pun Chong Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para fiscais técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão para os dois primeiros, e para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão para a restante, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Maio de 2025 para os dois primeiros e de 2 de Maio de 2025 para a restante, mantendo-se as demais condições contratuais.

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年五月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改張雲霞、黃金鳳及黃忍和在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，首兩位自二零二五年五月九日起生效，餘下一位自二零二五年五月十二日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二五年五月二十八日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年五月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局行政任用合同（試用期）第一職階輕型車輛司機鍾歡，自二零二五年六月十日起繼續以行政任用合同方式在本局擔任職務，為期一年。

摘錄自簽署人於二零二五年五月六日作出的批示：

陳炳權 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220，自二零二五年五月四日起生效。

二零二五年五月二十八日於公共建設局

局長 林焯浩

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 15 de Maio de 2025:

Cheong Wan Ha, Wong Kam Fong e Wong Ian Wo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a auxiliares, 5.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Maio de 2025 para as duas primeiras e de 12 de Maio de 2025 para a restante, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 28 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 2 de Maio de 2025:

Chong Fun, motorista de ligeiros, 1.^o escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 2 e 3, e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 10 de Junho de 2025.

Por despacho do signatário, de 6 de Maio de 2025:

Chan Peng Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para motorista de ligeiros, 6.^o escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3 da Lei n.^o 12/2015, a partir de 4 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 28 de Maio de 2025. — O Director, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2025:

O seguinte pessoal chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009 e 8.^o do Regulamento Ad-

條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

高思遠學士擔任港口事務處處長，自二零二五年七月三日起生效；

楊振雄學士擔任技術及行政輔助處處長，自二零二五年七月五日起生效；

胡俊業碩士擔任建造處處長，自二零二五年七月五日起生效；

薛啓善學士擔任海事博物館館長，自二零二五年七月十日起生效；

陳浩和碩士擔任規劃發展處處長，自二零二五年七月十八日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局行政任用合同第一職階二等技術輔導員蔡虹容，應其要求，自二零二五年五月二十一日起終止其在本局之職務。

二零二五年五月二十六日於海事及水務局

局長 黃穗文

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二五年五月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用周德雄在本局擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點，為期一年，自二零二五年七月二日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年五月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以

ministrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Licenciado Kou Su In, como chefe da Divisão de Assuntos Portuários, a partir de 3 de Julho de 2025;

Licenciado Yeung Chan Hong, como chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo, a partir de 5 de Julho de 2025;

Mestre Wu Chon Ip, como chefe da Divisão de Produção, a partir de 5 de Julho de 2025;

Licenciado Sit Kai Sin, como director do Museu Marítimo, a partir de 10 de Julho de 2025;

Mestre Chan Hou Wo, como chefe da Divisão de Planeamento e Desenvolvimento, a partir de 18 de Julho de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Choi Hong Iong, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou, a seu pedido, as suas funções destes Serviços, a partir de 21 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 26 de Maio de 2025. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 21 de Maio de 2025:

Chao Tak Hong — provido por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 2 de Julho de 2025.

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 23 de Maio de 2025:

Ho Kuai Han, técnico superior principal, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do

及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席高級技術員何桂嫻獲確定委任為本局人員編制第一職階顧問高級技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席技術輔導員陳惠華獲確定委任為本局人員編制第一職階特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年五月二十七日於環境保護局

局長 葉擴林

artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chan Wai Wa, adjunto-técnico principal, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 27 de Maio de 2025. — O Director, *Ip Kuong Lam*.

郵電局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年五月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

盧靖，第一職階二等高級技術員，自二零二五年八月十四日起生效；

李浩文，第三職階郵差，自二零二五年八月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年五月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階一等技術輔導員何展輝，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二五年八月七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年五月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等高級技術員陳耀棠，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二五年八月五日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 9 de Maio de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Lou Cheng, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Agosto de 2025;

Lei Hou Man, como distribuidor postal, 3.º escalão, a partir de 20 de Agosto de 2025.

Por despacho da signatária, de 12 de Maio de 2025:

Ho Chin Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Agosto de 2025.

Por despacho da signatária, de 17 de Maio de 2025:

Chan Io Tong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 5 de Agosto de 2025.

聲明

為著應有之效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第六職階勤雜人員蕭澤鴻，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，自二零二五年五月十八日起終止職務。

二零二五年五月二十六日於郵電局

局長 劉惠明

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Sio Chak Hong, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 18 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 26 de Maio de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房屋局**聲明**

為著有關效力，茲聲明，房屋局不具期限的行政任用合同第二職階特級技術稽查林遠聞，因達擔任公共職務之年齡上限，自二零二五年五月十五日起終止在房屋局的職務。

為著有關效力，茲聲明，房屋局確定委任第一職階首席技術輔導員劉湛銘，應關係人的要求，自二零二五年五月十九日起終止在房屋局的職務。

二零二五年五月二十六日於房屋局

局長 任利凌

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Lam Un Man, fiscal técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções no Instituto de Habitação, a partir de 15 de Maio de 2025, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas.

Para os devidos efeitos se declara que Lau Cham Meng, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, cessou funções, a seu pedido, a partir de 19 de Maio de 2025.

Instituto de Habitação, aos 26 de Maio de 2025. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地圖繪製暨地籍局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年三月十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第四款，以及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用梁家俊及駱志成為本局資訊（應用軟件開發）範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期為六個月，由二零二五年四月二十八日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Março de 2025:

Leong Ka Chon e Lok Chi Seng — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, para exercer funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de *software*), índice 430, pelo período experimental de seis meses, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, a partir de 28 de Abril de 2025.

聲 明

茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階首席特級技術員Gilberto Pon，因達到擔任公職的最高年齡限制，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律第十五條第(一)項的規定，自二零二五年五月二十三日起終止職務。

二零二五年五月二十七日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Gilberto Pon, técnico especialista principal, 3.º escalão, contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 27 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.